

[1] **EG-BAUMUSTERPRÜFBESCHEINIGUNG**
gemäß Richtlinie 94/9/EG, Anhang III



[2] Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung
in explosionsgefährdeten Bereichen, **Richtlinie 94/9/EG**

[3] EG-Baumusterprüfbescheinigungsnummer: **IBExU04ATEX1125 X**

[4] Gerät: Klein-Grenztaster
Typ 8064/2.-.....

[5] Hersteller: R. Stahl Schaltgeräte GmbH

[6] Anschrift: Am Bahnhof 30
D-74638 Waldenburg

[7] Die Bauart des unter [4] genannten Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen
sind in der Anlage zu dieser EG-Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.

[8] IBExU Institut für Sicherheitstechnik GmbH, BENANNT STELLE Nr. 0637 nach Artikel 9 der
Richtlinie 94/9/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. März 1994, bescheinigt,
daß dieses Gerät die in Anhang II der Richtlinie festgelegten grundlegenden Sicherheits- und Ge-
sundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau des Gerätes zur bestimmungsgemäßen
Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen erfüllt.
Die Prüfergebnisse sind in dem Prüfbericht IB-04-3-162 vom 02.06.2004 festgehalten.

[9] Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstim-
mung mit EN 50281-1-1:1998.

[10] Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen
für die sichere Anwendung des Gerätes in der Anlage zu dieser EG-Baumusterprüfbescheinigung
unter [17] hingewiesen.

[11] Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf die Konzeption und den Bau des fest-
gelegten Gerätes. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das In-
verkehrbringen dieses Gerätes.

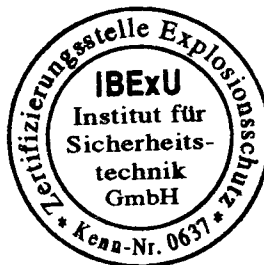
[12] Die Kennzeichnung des Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:

II 2D T 80 °C IP 66

IBExU Institut für Sicherheitstechnik GmbH
Fuchsmühlenweg 7 - D-09599 Freiberg
Tel.: 03731 3805-0 - Fax: 03731 23650

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz
Im Auftrag

(Dr. Lösch)



- Siegel -
(Kenn-Nr. 0637)

Freiberg, 02.06.2004

Bescheinigungen ohne
Unterschrift und ohne Siegel
haben keine Gültigkeit.
Bescheinigungen dürfen nur
unverändert weiterverbreitet
werden.

Anlage

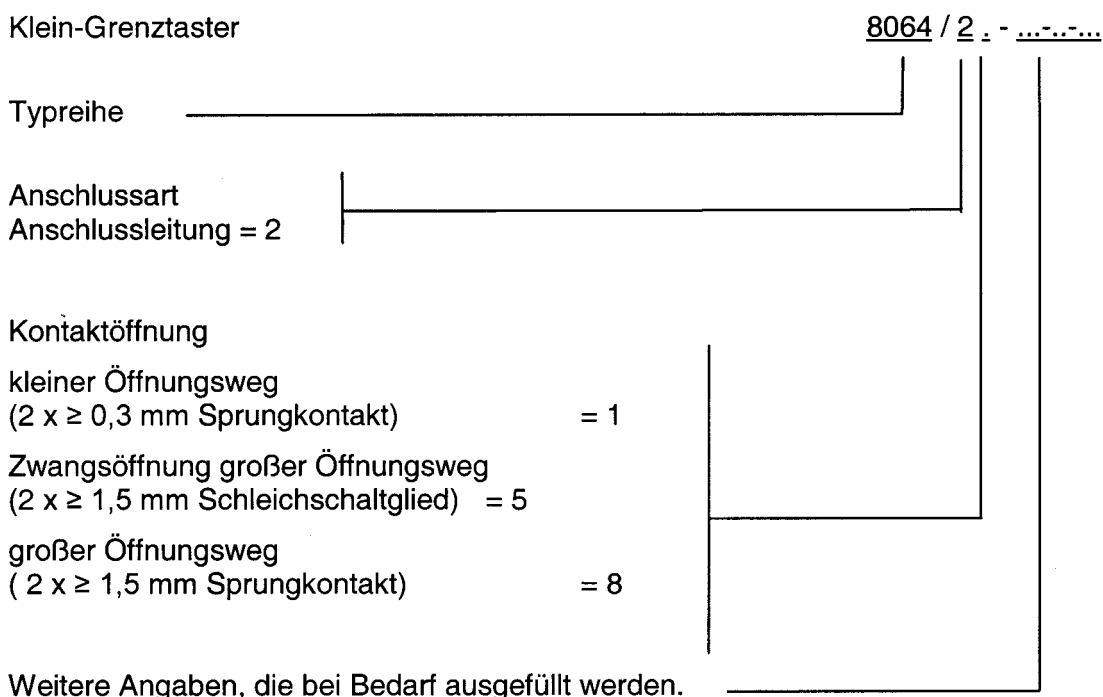
[13] **Anlage**

[14] **zur EG-BAUMUSTERPRÜFBESCHEINIGUNG IBExU04ATEX1125 X**

[15] **Beschreibung des Gerätes**

Der Klein-Grenztaster Typ 8064/2. dient als Hilfsschalter für Signal-, Steuer- und Regelstromkreise und ist für den Einsatz in Bereichen mit brennbarem Staub der Zone 21 und 22 vorgesehen. Der Klein-Grenztaster wird mit einer oder zwei Schaltkammern gefertigt. Der Anschluss erfolgt über die integrierte Anschlussleitung (Kabelschwanz).

Typenschlüssel



Technische Daten

Bemessungsisolationsspannung:	bis 500 V	
Bemessungsbetriebsspannung U_n :	400 V	250 V
Bemessungsstrom I_n max:	2 A	0,15 A
bezogen auf Gebrauchskategorie:	AC-15	DC-13
Anzahl der Einbauschalter:	1 (einfach bzw. doppelt)	
Schutzart des Gehäuses gemäß EN 60529:	IP 66	
Schutzmaßnahme:	Schutz durch Gehäuse	
Einsatztemperaturbereich:	-55 °C bis +75 °C	

[16] **Prüfbericht**

Die Prüfergebnisse sind in dem Prüfbericht IB-04-3-162 vom 02.06.2004 festgehalten. Die Prüf- und Informationsunterlagen sind Bestandteil des Prüfberichtes und dort aufgeführt.

Zusammenfassung

Die Klein-Grenztaster Typ 8064/2.-.-.-.- genügen den Anforderungen des Staubexplosionsschutzes für Geräte der Gerätegruppe II und der Gerätekategorie 2D in der Schutzmaßnahme „Schutz durch Gehäuse“.

Sicherheitstechnische Hinweise

- Jeder Klein-Grenztaster Typ 8064/2. ist gemäß EN 50014:1997 + A1 + A2, Abschnitt 24, vom Hersteller Stückprüfungen und notwendigen Prüfungen betreffs Einhaltung der Maßnahmen des Explosionsschutzes zu unterziehen.
- Bei Auswahl Errichtung und Instandhaltung sind die Bestimmungen von DIN EN 50281-1-2 einzuhalten. Speziell muss die Zündtemperatur des betreffenden Staub/Luft-Gemisches bzw. die Glimmtemperatur des betreffenden Staubes unter Beachtung des in DIN EN 50281-1-2 festgelegten Sicherheitsfaktors höher sein, als die maximale Oberflächentemperatur der Klein-Grenztaster.
- Die Art der Anschlussleitung ist so zu wählen, dass sie den thermischen und mechanischen Anforderungen im Einsatzbereich genügt. Falls die Anschlussleitung nicht geschirmt ist, muss sie vor mechanischer Beschädigung geschützt werden. Der teilweise eingeschränkte Temperaturbereich der Leitungen (max. 70 °C) ist zu beachten.

[17] Besondere Bedingungen

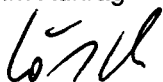
- Die Klein-Grenztaster Typ 8064/2.- sind derart zu errichten, dass sie gemäß EN 50014, Abschnitt 23.4.3.1 mechanisch geschützt sind.
- Die freien Leitungsenden der nichtabgeschlossenen Leitung sind entsprechend den Anforderungen des Staubexplosionsschutzes zu schützen (z. B. Anschlusskasten IP 6X).
- Die Oberflächentemperatur $T \leq 80 \text{ °C}$ gilt für die folgenden Umgebungstemperaturen und maximalen Ströme:

Umgebungstemperatur	$\leq 60 \text{ °C}$	$\leq 75 \text{ °C}$
Thermischer Bemessungsstrom Schalter mit einer Schaltkammer	$\leq 7 \text{ A}$	$\leq 3 \text{ A}$
Thermischer Bemessungsstrom Schalter mit zwei Schaltkammern	$\leq 6 \text{ A}$	$\leq 2 \text{ A}$

[18] Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

Erfüllt durch Einhaltung von Normen (siehe [9]).

Im Auftrag



(Dr. Lösch)

Freiberg, 02.06.2004

EG-Konformitätserklärung
EC-Declaration of Conformity
Déclaration de Conformité CE



Wir; we; nous

R. STAHL Schaltgeräte GmbH, Am Bahnhof 30, 74638 Waldenburg, Germany

8064/2

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt
hereby declare in our sole responsibility, that the product
déclarons, sous notre seule responsabilité, que le produit

Kleingrenztaster
Micro limit switch
Fin de course miniature

mit der EG-Baumusterprüfbescheinigung:
under EC-Type Examination Certificate:
avec Attestation d'examen CE de type:

IBExU 04 ATEX 1125 X
(Institut für Sicherheitstechnik GmbH
Fuchsmühlenweg 7, 09599 Freiberg)

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt
which is the subject of this declaration, is in conformity with the following standards or normative documents
auquel cette déclaration se rapporte, est conforme aux normes ou aux documents normatifs suivants

Bestimmungen der Richtlinie <i>Terms of the directive</i> <i>Prescription de la directive</i>	Nummer sowie Ausgabedatum der Norm <i>Number and date of issue of the standard</i> <i>Numéro ainsi que date d'émission de la norme</i>
94/9/EG: ATEX-Richtlinie <i>94/9/EC: ATEX Directive</i> <i>94/9/CE: Directive ATEX</i>	EN 61241-0: 2006 EN 61241-1: 2004
2004/108/EG: EMV-Richtlinie <i>2004/108/EC: EMC Directive</i> <i>2004/108/CE: Directive CEM</i>	
Allgemeine Normen ohne Bezug auf eine Richtlinie <i>General standards without reference to a directive</i> <i>Normes générales sans référence à une directive</i>	EN 60947-1: 2007 EN 60947-5-1: 2004

Waldenburg, 15. Juni 2010

i.V.

Ort und Datum
Place and date
Lieu et date

B. Limbacher
Leiter Entwicklung
Head of Development
Directeur Développement

i.V.

Dr. S. Jung
Leiter Qualitätsmanagement
Director Quality Management Dept.
Directeur Dép. Assurance de Qualité